



VOL. 15, Nº 1 (2011)

ISSN 1138-414X (edición papel)

ISSN 1989-639X (edición electrónica)

Fecha de recepción 15/01/2010

Fecha de aceptación 14/12/2010

## EL PLAN DE ESTUDIOS PALESTINO DESDE UNA PERSPECTIVA ISRAELÍ

*Palestinian Curriculum from an Israeli Perspective*



*Ashraf Mohammed Hasan Abukhayran*

*Al-Quds University (Palestina)*

*E-mail: [ash73raf@yahoo.com](mailto:ash73raf@yahoo.com),*

*[akhayran@admin.alquds.edu](mailto:akhayran@admin.alquds.edu), [ashrafa@correo.ugr.es](mailto:ashrafa@correo.ugr.es)*

### Resumen:

*Este artículo aborda el plan de estudios existente en los centros educativos de Palestina desde un punto de vista israelí. La realidad de la escuela y de los libros de texto palestinos son objeto de controversia y debate en Israel. Promueven una realidad y alienta otra mirada que es observada con recelo si no hay unas bases sólidas de acuerdo y respeto entre ambos pueblos. El artículo parte del derecho de cada pueblo a diseñar su plan de estudios. Del mismo modo, señala que es compatible el ejercicio de este derecho desde una identidad nacional propia con el trabajo activo por la comprensión y el conocimiento como bases para la confianza. El artículo indaga sobre las dos principales posturas que suscita fuera de Palestina: a favor o reconociendo el derecho palestino a diseñar su educación y materiales curriculares; o bien, en contra y recelando de estos materiales y de sus consecuencias. Delimita las principales argumentaciones que se esgrimen en el debate. Y concluye con un escenario de conocimiento e indagación para la mutua comprensión y respeto. Por lo que promueve un nuevo análisis del currículum y los libros de texto palestinos actuales, que será objeto de su tesis doctoral: "El Currículo Palestino y la Representación de la Identidad Palestina en el año 2010".*

*Palabras clave: Currículo/Plan de estudios, libros de texto, Identidad, Palestina, Conflicto, Jihad.*

### Abstract:

*The article explores the Palestinian curriculum from an Israeli perspective. The reality of the school and the Palestinian textbooks are the subject of controversy and debate in Israel. Promotes and encourages a reality that is observed another look askance if no sound basis for agreement and respect between the two peoples. The article defends the right of every people to design their curriculum. Similarly, states that supports the exercise of this right from a national identity with the active work for the understanding and knowledge as a basis for trust. Inquire about the two main positions that arise out of Palestine.*

*The article studies the two main positions that arises out of Palestine for or recognizing the Palestinian right to design education and curriculum materials, or, against, and suspicious of these materials and their consequences. Identifying the main arguments put forward in the debate. He concludes with a scenario of knowledge and inquiry for mutual understanding and respect. It promotes a new analysis of the curriculum and the current Palestinian textbooks, which will be his doctoral thesis: "The Palestinian Curriculum and Identity Representation of Palestine in 2010".*

**Key words:** Curriculum, textbooks, Identity, Palestinian Conflict, Jihad.

## 1. Introducción y Antecedentes

Junto con otros pueblos Árabes y musulmanes, Palestina y los palestinos fueron parte del Imperio Otomano durante casi cuatrocientos años (1516-1917). A principios del siglo XX pasó a ser una colonia bajo el Mandato Británico. Mediante su resolución número 181 .La Organización de las Naciones Unidas acordó en 1948 la división de Palestina en dos estados: un estado judío (54%) y un estado palestino (46%), pero a consecuencia de la guerra el estado Israelí pasó a formar parte (77%) de la Palestina histórica (Said, 2006). Se creó un estado israelí, pero no un estado árabe o palestino. Los demás territorios de Palestina, a los que posteriormente se denominaría Cisjordania y Franja de Gaza, se unieron a Jordania y Egipto respectivamente a principios de los años 50. En torno a 750.000 palestinos fueron desterrados y expulsados de sus propios hogares y país y pasaron a convertirse en refugiados. Esta situación continuó hasta el año 1967, con la ocupación de dichos territorios por parte de Israel desde los altos del Golán. A raíz de los acuerdos de Oslo de 1993 firmados por la Organización para la Liberalización de Palestina (OLP) en Washington (Abu Lughod, 1996) se creó la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

La educación formal palestina estuvo considerablemente desatendida durante el Imperio Otomano y el Mandato Británico. Sólo existían unas pocas escuelas accesibles únicamente para hijos de familias pertenecientes a la clase alta, con lo que el índice de analfabetismo era muy alto tanto en hombres como en mujeres. El único objetivo de las escuelas era el de preparar a los palestinos para seguir las políticas del Mandato. La identidad nacional palestina no se consideraba algo prioritario, sino que más bien era reprimida.

Los sistemas educativos jordano y egipcio que contaban con una formación para profesores y con libros de texto empezaron a ser utilizados en Cisjordania, incluyendo las escuelas del este de Jerusalén el primero y la Franja de Gaza el segundo. Tanto uno como otro sistema educativo ponían de manifiesto la política y la ideología jordana y egipcia, así como evidenciaban el conflicto desde sus perspectivas. Así sería hasta 1967, cuando el sistema educativo palestino pasó a estar controlado por las autoridades de ocupación israelíes. Los comandantes se hicieron cargo entonces del sistema educativo palestino. Se censuraron los libros de texto y los libros desaparecieron de las escuelas (Farsoun & Zacharia, 1997; Adwan, 2001; Abukhayran, 2009).

Según la autoridad a cargo del sistema educativo, tres eran los tipos de escuelas palestinas que estaban a disposición de los palestinos: escuelas gubernamentales o públicas, dependientes del gobierno general, gratuitas para todos y que constituyen el 72%; escuelas privadas pertenecientes a iglesias, particulares o determinadas sociedades y en las que es obligatorio el pago de ciertas tasas, constituyendo el 8%, y en último lugar las escuelas de la UNRWA (Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo),

creadas a principios de los años 50 y abiertas únicamente para niños palestinos refugiados. Son completamente gratuitas y constituían el 21% del sistema educativo. El sistema educativo de aquella época era el mismo que hoy en día.

El gobierno distribuía libros de texto a todas las escuelas independientemente de la autoridad a cargo. Se trataba de un sistema centralizado. Eso quiere decir que todos los alumnos palestinos estudiaban con los mismos libros en todas las escuelas del país, independientemente de cuál fuese la autoridad encargada. La población palestina de aquella época (durante la Ocupación Israelí) creció estudiando sobre sí mismos, sobre el conflicto desde el punto de vista de los demás, y gran parte de su historia se transmitió verbalmente y a través de historias familiares (Abu Lughod, 1996).

El Ministerio de Educación palestino fue uno de los cuatro Ministerios palestinos (Educación, Salud, Bienestar Social y Turismo) que se crearon en el año 1994 a raíz de los Acuerdos de Oslo:

“Mediante la entrada en vigor de esta Declaración de Principios y la retirada de la Franja de Gaza y de Jericó el gobierno militar de Israel y su Administración Civil traspasan toda autoridad al pueblo palestino según aquí queda establecido. Dicho traspaso de autoridad tendrá una naturaleza preparatoria hasta que el Consejo sea inaugurado. Además, inmediatamente tras la entrada en vigor de esta Declaración de Principios y de la retirada de la Franja de Gaza y de Jericó, con vistas a una mejora de la economía en Cisjordania y en la Franja de Gaza, se otorgará poderes al pueblo palestino en las siguientes áreas: educación y cultura, bienestar social, impuestos directos y turismo. Palestina empezará así a crear una fuerza política propia, según lo acordado. En espera de la inauguración del Consejo, ambas partes deberán negociar el traspaso de otros poderes y responsabilidades, según lo aquí establecido”. (Wikipedia, 2000).

La labor que ocupó de manera inmediata al Ministerio de Educación fue la unificación de los distintos sistemas educativos que existían en Cisjordania y en la Franja de Gaza, así como la elaboración de libros de texto para sus escuelas. Para ello, el Ministerio de Educación palestino creó el Centro para el Desarrollo de un Currículo Palestino (PCDC) en 1995. La elaboración de libros de texto no es una tarea sencilla. Requiere dinero, recursos humanos, estabilidad y tiempo. El Ministerio optó por seguir usando los libros que ya se usaban en las escuelas jordanas y egipcias en las zonas controladas por la Autoridad Nacional Palestina o PNA (la zona este de Jerusalén que abarcaba Cisjordania y la Franja de Gaza) hasta que estas fuesen capaces de elaborar sus propios libros (Abu Lughod, 1996; Adwan, 2001; Centro para el Desarrollo de un Currículo Palestino, 2006).

Los primeros libros de texto palestinos de la historia que fueron usados en escuelas palestinas fueron empleados en la enseñanza de 1º a 6º curso durante el año 2001/2002. Sin embargo, no sería hasta el año 2006/2007 cuando el Ministerio acabase de elaborar libros de texto para todos los niveles educativos. La escritura y elaboración de estos fue financiada con fondos internacionales provenientes de distintos países como Italia, Dinamarca o Irlanda además del Banco Internacional. Se trata de la primera vez en la historia de Palestina en la que los niños estudian su propia historia y sociedad con libros que han sido publicados por palestinos. Los libros de texto palestinos se centraban principalmente en enseñar a los estudiantes su propia historia para así crear una identidad nacional para ellos. No olvidemos que los libros de texto palestinos fueron elaborados durante la segunda Intifada palestina (Al-Aqsa), momento en el que Palestina se encontraba en una situación donde había toques de queda, se declaró el estado de sitio, y la libertad de movimiento se encontraba mucho más restringida (Adwan, 2001; Abukhayran, 2009).

En la actualidad se encuentran en fase de revisión, fortalecimiento y mejora, para convertirse en un buen recurso para la formación de la ciudadanía palestina del siglo XXI. Y, es precisamente en este momento de revisión y propuesta, para afrontar el reto de la conquista del futuro desde la educación de la ciudadanía, cuando se hace preciso ver de dónde se parte, afrontar los prejuicios y controversias y proponer una alternativa pertinente y capaz de generar confianza en todas las partes. A ello se dedica este trabajo y la tesis de la que forma parte.

## **2. El Debate sobre el Currículo Palestino**

El problema del plan de estudios palestino ha sido motivo de preocupación para investigadores, pensadores y académicos. Ha derivado así mismo en una controversia a gran escala a nivel local e internacional. Como consecuencia de un creciente interés sin precedentes que superó con creces las expectativas, se publicó múltiples estudios e investigaciones de estudiosos tanto árabes como extranjeros, y se abordó dicho problema desde diferentes perspectivas. Así, la pregunta común es *“¿Cuál es la opinión en Israel en lo relativo al plan de estudios palestino?”*

El plan de estudios palestino provocó una gran controversia dentro de la seguridad israelí y el entorno civil. Se dijo que los libros de texto palestinos (especialmente los usados de 1º a 6º curso) no transmitían las nociones de paz y coexistencia con Israel, sino que más bien plantaban la semilla del odio en las futuras generaciones palestinas al negar la legitimidad de la existencia de Israel, buscando de manera implícita la destrucción de Israel y promoviendo la militarización y la violencia. Los israelíes consideraron que en los libros de texto palestinos surgían las bases del anti-israelíes y antisemitas. La consecuencia inmediata de estas acusaciones fue que numerosos donantes dejasen de subvencionar la producción de libros de texto, y muchos de dichos libros fueron analizados por algunas instituciones investigadoras.

El presente documento se centra en plasmar los resultados y percepciones de una serie de investigaciones y estudios del nuevo plan de estudios palestino realizados tanto por investigadores israelíes como extranjeros.

## **3. Metodología**

Para entrar en este debate, se ha realizado un repaso a las principales investigaciones que, sobre este tema, se han financiado y producido fuera de Palestina, en Israel y otros países (Abukhayran, 2009). Para ello se realizó una selección de fuentes documentales, buscando sistemáticamente en bases de datos y en la red. La selección de los mismos se realizó no por su posicionamiento, sino por abordar en profundidad esta cuestión.

Una vez seleccionados los documentos base, se realizó un sistemático análisis de contenido, empleando como herramienta de trabajo el programa de gestión de textos FileMaker y un sistema de categorías emergentes del marco teórico de referencia sobre “libros de texto”, “Educación Cívica”, “identidad nacional” y “Educación para la ciudadanía”.

#### 4. Estudios y argumentos en contra del Currículo Palestino

La común característica que une a todo este sector es que culpan principalmente a los libros de texto con los que se imparte clase en las escuelas palestinas. Creen que estos, muy lejos de inculcar nociones como la paz y la coexistencia con Israel, plantan la semilla del odio en las futuras generaciones de palestinos negando la legitimidad de la existencia de Israel (siendo este el seno del antiisraelismo y antisemitismo), buscando de manera implícita la destrucción de Israel, difamándolo y promoviendo la militarización y la violencia.

El Centro Mundial para la Investigación de la Paz (CIMP) realizó un estudio (2001) aún en marcha sobre la forma en que libros de texto, exámenes y otro tipo de material oficial usado en las escuelas de Oriente Medio plasman a “los otros”, descubriéndose que los libros de texto palestinos transmiten una imagen negativa de los judíos y de Israel, dejan de incluir a Israel en sus mapas y en su lugar lo llaman “Palestina”, además de glorificar algunas formas violentas de Jihad y martirio y sólo hacen alusión a los lugares sagrados judíos en Israel una vez, de manera incompleta y para explicar su santidad en el Islam. Se afirma así que los libros de texto palestinos usan una terminología asociada a la guerra y la violencia y que favorece la aparición de prejuicios, malentendidos y conflictos, como

“el arma demográfica” tendrá “un papel positivo para ganar el conflicto Árabe-Israelí (Educación Socio-demográfica palestina, curso 11º (2000), pág. 29), y “la llegada a Palestina de la muchedumbre judía se siguió hasta 1948 con el objetivo de hacerse con las tierras palestinas y así tomar el sitio de los habitantes originales tras expulsarlos o exterminarlos” (Educación Nacional, curso 7º, pág. 20).

En su estudio sobre el contenido de los nuevos libros de texto usados en los cursos 3º y 8º, Groiss (2001) destaca que el plan de estudios palestino incitaba a la provocación y no reconoce Israel como un estado legítimo sino como una entidad que ha usurpado y ocupado Palestina desde 1948. Así, afirma el autor que el plan de estudios palestino incita a la provocación y usa determinadas frases que promueven el odio y no hacen lo propio con valores como paz, tolerancia o coexistencia.

En otro estudio, afirma Israelí (1999: 166) que si se compara los libros de texto producidos, subvencionados o adoptados por las Autoridades Palestinas durante los años 1996 y 1998 con los libros que se han recuperado de entre niños palestinos durante los años del gobierno Israelí en Cisjordania y la Franja de Gaza, existen en los primeros numerosas referencias a estereotipos antijudíos y afirmaciones de odio en contra de Israel y Occidente. El autor alega que las Autoridades Palestinas no sólo niegan la existencia de su rival, sino que imparten entre sus jóvenes las nociones de Jihad (Guerra Santa) o Istishhad (martirio) como algo positivo con el fin de incitarles a sacrificar sus propias vidas sobre el altar de convicciones y ambiciones palestinas. Cita literalmente “sabe, hijo mío, que Palestina es tu país, y que su tierra está empapada con sangre de mártires”.

Pina (2005) afirmaba que el plan de estudios de las Autoridades Palestinas (PA) incita a las nuevas generaciones palestinas a rechazar Israel, el judaísmo o todo intento de conseguir la paz en esta región. Los resultados muestran que en los libros de las Autoridades Palestinas se hacen frecuentes comentarios de tinte antijudío y existe una manifiesta falta de referencia y de reconocimiento positivo hacia Estado de Israel. Además, los libros de texto de las Autoridades Palestinas difunden una cultura de violencia en la que se premia el martirio y a la Jihad (o lucha) por encima de la paz y la aceptación de Israel.

El estudio llevado a cabo por Meridor (2006) afirmaba que, tras haber analizado detenidamente los libros de texto palestino usados en los cursos 5º y 10º durante el curso 2004/2005, se observaba un constante rechazo al derecho de Israel a existir, cultivándose valores en pos de la resistencia armada contra Israel. Los libros arremeten contra el Estado de Israel y el movimiento sionista, y uno de ellos se torna incluso antisemita. Así, se cita textualmente

“Un mapa político del país árabe en un libro de geografía de 5º curso señala Palestina sin hacer mención alguna sobre Israel. Como pasase antes, el nombre de Israel no consta en los libros de texto examinados, lo que es sin duda parte de una política educativa que da clara muestra de la actitud contraria al derecho del Estado de Israel a existir” (p. 1).

El primer estudio que se declaraba totalmente en contra del plan de estudios palestino fue el realizado por Marcus & Crook (2007). Durante su investigación establecieron que los nuevos libros de texto palestinos usado en el curso 12º no buscaban precisamente transmitir valores como la paz y la coexistencia con Israel. Más bien al contrario, las enseñanzas rechazaban en repetidas ocasiones el derecho de Israel a existir, presentan el conflicto como una lucha religiosa para el Islam, describen la fundación de Israel como un proyecto imperialista, y transmiten una imagen de Oriente Medio verbal y visualmente en la que Israel ni siquiera existe. Los autores de dicho libro de texto afirman que Israel no existe en los mapas de los libros de texto palestinos:

“así mismo, los mapas de la región enseñan a los niños a hacerse una imagen del mundo en el que Israel no existe, dado que no consta en el mapa y aparece como parte de Palestina”.

## **5. Estudios y argumentos a favor del Currículo Palestino**

Si hubiésemos comprobado los hechos de los estudios e investigaciones arriba mencionados en lugar de confiar en fuentes tan partidistas habríamos observado que el consenso de opiniones expertas sobre los libros de texto de las Autoridades Palestinas es bastante distinto a lo que nos sugieren. A continuación se ofrece una muestra de los resultados que otros investigadores han hallado sobre el plan de estudios palestino.

Estas investigaciones vienen a coincidir en que los resultados acentuaron el carácter pacífico que caracteriza el plan de estudios palestino aún a pesar de la dura realidad que se vive en las escuelas, dado que ante todo están intentando transmitir conceptos relativos a los derechos humanos, como justicia, paz, igualdad, libertad o tolerancia tanto dentro como fuera de su sociedad, todo ello a partir de la historia de la sociedad Palestina.

Los resultados obtenidos tras el estudio (2005), realizado por el Centro de Israel y Palestina para la Investigación y la Información (IPCRI), tras revisar los contenidos de los libros de texto de 4º y 9º curso demuestran que no existe muestra alguna de que se usen conceptos negativos en contra de las tradiciones occidentales judeo-cristianas o en contra de los valores a ellas asociadas. Dicho estudio señala que estos libros de texto hacían referencia a temas relacionados con los valores de los derechos humanos. Hace especial hincapié en la frecuencia con que se hacen algunas citas explícitas para promover el respeto de los derechos humanos y los valores de una sociedad civil entre los estudiantes. Un gran número de libros trata el tema de los derechos humanos (en todas sus formas) y ofrece citas sacadas directamente del Corán, de las declaraciones de derechos humanos, de la declaración de los derechos humanos islámicos y de otras obras literarias. Los libros hacían uso de tales citas

para así reflejar la necesidad de “respetar los derechos civiles, políticos y religiosos, así como las leyes y reglas”, y “promueven valores como la participación civil, el compromiso, la responsabilidad, la solidaridad, el respetar los sentimientos de los demás, el respetar y ayudar a aquellos que tengan algún tipo de discapacidad, etc.”. El estudio acaba afirmando que los libros de texto ofrecen una visión básica de un gran número de ejemplos que “buscan la sinceridad, el diálogo y las relaciones como parte del empujón hacia el multiculturalismo y la globalización dentro de la sociedad palestina y entre los palestinos”.

En lo referente a los nuevos libros palestinos, Jawabreh (2005) ha analizado el plan de estudios de Educación Cívica usado en 8º curso al realizar encuestas de opinión entre profesores, basándose en la creencia de que los profesores son las personas más adecuadas para analizar el valor y el éxito o no que han tenido los libros de texto como herramienta educativa con la que promover los valores de los derechos humanos. Según los resultados, los profesores resaltan el hecho de que con gran frecuencia se puede encontrar el uso de conceptos relacionados con los derechos humanos en los libros usados en 8º curso para la asignatura de Educación Cívica.

Abu Zahira (2004) opina que el plan de estudios palestino apoya conceptos tales como la tolerancia o la igualdad. El plan de estudios palestino añade significado a la importancia que tiene el respetar las distintas religiones, la tolerancia y la coexistencia. Además, los libros de texto palestinos apoyan la libertad y la tolerancia entre países y religiones, y abogan por la tolerancia y la hermandad entre los seres humanos a la vez que dignifican al hombre independientemente de la religión que profese y el país del que provenga.

En otro estudio, Reiss (2004) analizó los libros de texto palestinos usados en Educación Cívica. Señala que el programa palestino promueve y en efecto transmite los valores de una educación pacífica, centrándose en enseñar los conceptos de derechos humanos. Afirma Reiss que los libros de texto palestinos no pueden ser calificados como transmisores de ideas a favor de la guerra. Los nuevos libros de Educación Cívica transmiten una sociedad en la que se fomenta y promueve la tolerancia hacia otras religiones, los derechos humanos, la paz, el pluralismo, la democracia y otros valores. El estudio concluye afirmando que no se incita al odio contra Israel, los israelíes o el judaísmo. Los libros de texto no poseen un lenguaje antisemita. Dice el autor que estos nuevos libros de Educación Cívica evitan transmitir nociones como el odio hacia occidente. También transmiten un gran número de conceptos occidentales, como la democracia, los derechos humanos, los derechos individuales, la educación por la paz y la tolerancia hacia todas las religiones, los derechos de mujeres y niños, la sociedad civil o la protección de la madre naturaleza...Por tanto, desde un punto de vista occidental, los libros de texto de Educación Cívica son dignos de alabanza.

Los resultados obtenidos por el Instituto de George Eckert para la Investigación Internacional de Libros de Texto (2004), que analizó los libros de texto palestinos desde el punto de vista del lenguaje, la educación religiosa y la educación cívica e histórica, afirman que la orientación general del plan de estudios es pacífica a pesar de la dura realidad en que las escuelas han de funcionar día a día, que no se incita abiertamente al odio o violencia, y que la tolerancia religiosa y política se destaca en múltiples contextos en muchos libros.

Firet & Adwan (2002) llevaron a cabo un estudio comparativo entre los libros de texto palestinos e israelíes, llegando a la conclusión de que los libros que cada sociedad usa reflejan el conflicto en que ambas están sumidas, ya que forman parte de un mecanismo social más complejo con el fin de que el conflicto sea asimilado por los jóvenes y forme así parte de su identidad propia.

Nordbruch (2002) llevó a cabo un estudio sobre el plan de estudios palestino en los cursos 1º y 6º, demostrando que los nuevos libros de texto palestinos tratan en efecto de difundir valores como paz, coexistencia o tolerancia. Destaca así mismo Nordbruch que no hay manifestación de hostilidad alguna contra Israel presente en los libros.

Adwan realizó un estudio (2002) sobre los libros palestinos sobre civismo e historia que se usan en la escuela secundaria y estableció que el plan de estudios palestino refleja la vida y la realidad que se vive hoy día en Palestina, así como la gran diversidad existente dentro de la sociedad palestina. Se confirma así en dicho estudio que los libros de texto palestinos instan a los estudiantes a respetar los derechos humanos, la justicia, la paz, la igualdad, la libertad y la tolerancia, tanto para consigo mismos como para con los demás, promueven la tolerancia entre religiones y piden a los estudiantes que respeten la libertad de religión y a la vez protejan los lugares religiosos.

Moughrabi (2001) se centró en el intento por parte de algunos grupos extremistas israelíes de abordar el tema del contenido de los libros de texto palestinos de forma que fuese consistente con sus objetivos políticos para desacreditar a las Autoridades Palestinas. Afirma Moughrabi que estos intentos de incitación a través de los libros de texto palestinos eran excesivos y tuvieron un efecto negativo en la creación de los mismos.

Brown, en su estudio del currículo palestino (2001) destacó que los libros de texto palestinos sobre Educación Nacional usados en los cursos 1º y 6º carecían de cualquier tipo de material antisemita o antiisraelí, teniendo en cuenta que gran parte de las duras críticas que han recibido el plan de estudios palestino y sus libros de texto se basaron en informes erróneos y parciales con los que apoyar sus intentos de incitar y que normalmente desconocían el contexto histórico y usaron un estilo persecutorio.

El estudio realizado por Brown (2000) en lo referente a los nuevos libros de texto de las Autoridades Palestinas establece que se ha eliminado todo rastro de antisemitismo presente en los viejos libros. Ahora cuentan la historia desde un punto de vista palestino, sin intentar con ello obviar a Israel, negar su legitimidad o reemplazarlo por el "Estado de Palestina". Todos los libros cuentan con un prefacio en el que se describen Cisjordania y la Franja de Gaza como "las dos partes del país". Los mapas resultan un tanto extraños pero a veces se muestra la línea divisoria existente en 1967 y en algunos otros se toman medidas para evitar mostrar las fronteras. En este sentido, los mapas palestinos son más precisos que los mapas israelíes. En los libros palestinos se intenta no hablar en profundidad sobre Israel pero aún así se le llama por su nombre. Desde un punto de vista judío, israelí y humanitario debe reconocerse la increíble mejora que esto supone. No tienen ni punto de comparación con lo que a mi hijo aprendió en 4º en una escuela de Tel Aviv.

## **6. Discusión y prospectiva**

Para analizar correctamente los datos es preciso no olvidar el principio de *indexicalidad* (Parker, 2000), según el cual todo acto está relacionado con un medio social donde tiene lugar y, por lo tanto, su significado deber ser entendido en función del contexto y circunstancias de donde procede. Es decir estos datos y estudios deben considerarse en el momento en que se producen y dentro del contexto y panorama socio-político desde el que se abordan. Así las cosas, convendría atemperar conclusiones y reparar en tales informes con una mirada actual. Son lo que son y dicen lo que dicen, ahora bien, ha pasado un tiempo y son precisos análisis más actuales, desprovistos de prejuicios.



De partida, los palestinos han sido los responsables de su sistema educativo sólo desde la firma de los acuerdos de Oslo de 1993 hasta la actualidad, y tienen sus propios libros de texto desde hace poco más de un lustro (curso 2006/2007). A lo que hay que añadir que están en fase de revisión para una nueva edición más pertinente y ajustada a los nuevos tiempos y retos de la sociedad palestina del siglo XXI. Por lo que se muestra más interesante si cabe el análisis de los libros de texto palestinos en lo relativo a identidad nacional y educación cívica y para la ciudadanía.

Antes, los colegios palestinos y los temas que allí se trataban, eran responsabilidad directa de las autoridades de la ocupación israelí. Y por supuesto, antes de que la ocupación israelí comenzara, los colegios palestinos estaban dirigidos por las autoridades egipcias y jordanas que habían ocupado desde 1948 grandes partes de esos territorios que fueron asignados a la Palestina árabe en la división, los cuales se conocen comúnmente como Franja de Gaza y Cisjordania. Así pues, hasta hace poco, la educación palestina estaba en manos de tres países extranjeros que, francamente, no tenían ningún interés en una educada y articulada población palestina y que no invirtieron casi nada en su educación. Por consiguiente, el sistema escolar que fue desarrollado en el seno de la Autoridad Palestina en 1994 fue una desgracia y fue la primera experiencia simple en una sociedad ocupada.

Por lo que sabemos con los análisis actuales (Abukhayran, 2009), el plan de estudios palestino no contiene ningún concepto de antisemitismo o cualquier otra cosa en contra de la identidad de Israel. No hay necesidad de atacar al nuevo plan de estudios de la Autoridad Palestina, puesto que en realidad no proviene de un plan de estudios propio, sino que aparece en textos de Egipto y Jordania. Además, creo que es el derecho de una sociedad el de desarrollar su propio plan de estudios a través de su cultura, normas, patrimonio, valores y creencias. Por lo tanto, el plan de estudios palestino debería educar a su ciudadanía dentro de un marco de derechos humanos y de respeto, además de enseñar la historia de Palestina desde una perspectiva propiamente palestina. Lo que no debiera incomodar a otros y no debiera considerarse como peligroso para nadie.

Los libros de texto palestinos se crearon en un momento político particular. Surgieron cuando fracasó por completo el acuerdo de los derechos de Oslo, durante la Segunda Intifada Palestina y cuando los israelíes y palestinos todavía no eran capaces de llegar a un completo acuerdo de paz que pusiera fin por siempre al conflicto. Sin embargo, los problemas fronterizos, Jerusalén, los refugiados palestinos, los asentamientos ilegales israelíes en los territorios ocupados de Palestina y por último, el problema del agua, se han resuelto. Aunque quedan pendientes otras cuestiones. De momento, las políticas de ocupación israelíes continuaron a través de la ocupación y expansión de los asentamientos existentes, la confiscación de tierras y la destrucción de casas, encarcelando a palestinos e iniciando la construcción del muro de separación. Lo que señala que una parte del tema aún está latente y puede ser motivo de controversia.

En este contexto, algunos de estos estudios fueron motivados por razones políticas, por lo tanto, carecen de integridad académica y de criterio. Estos estudios estaban orientados por las preocupaciones de que los libros de texto palestinos ayudarían a crear y a dar forma a la identidad nacional palestina que temen y rechazan. Otros estudios fueron realizados con un contenido selectivo sin tomar en consideración el contexto general del marco político y tratando a los palestinos como un Estado completamente establecido que en realidad no es. En otros estudios, se encontraron errores de traducción y conclusiones erróneas. Además, algunos estudios realizados internacionalmente eran más objetivos que los realizados por los israelíes o por los institutos israelíes.

Básicamente, no se cuestionan los grandes principios que orientan el currículum, ni las áreas y contenidos curriculares. El tema principal de controversia estriba en la definición de la identidad nacional palestina, sus fronteras, historia... y otros elementos puntuales que han generado dolor y han sido especialmente controvertidos y espinosos a lo largo del conflicto. Cuentan la historia desde un punto de vista palestino y reflejan la vida y la realidad palestina como víctimas, así como la diversidad en la sociedad palestina, teniendo en cuenta su cultura, normas, patrimonio, valores y creencias. Y se mantienen en la reivindicación de que el plan de estudios palestino debería enseñar la historia de Palestina desde un punto de vista propio y no necesariamente como lo ven los israelíes.

Hay que avanzar en soluciones reales y dignas para todos. Así pues, todas estas cuestiones deben ser revisadas y abordadas con frialdad y objetividad, desde el respeto, la tolerancia y el reconocimiento mutuo en nuevos análisis y en los nuevos libros de texto. Ahora bien, es preciso también reivindicar el derecho de los pueblos a elaborar su propio currículum y comprender que lo hagan desde su propia perspectiva.

Por supuesto, esto no significa que los libros de texto palestinos sean perfectos. Aún reflejan el conflicto y el sufrimiento de los palestinos como víctimas. Tratan de educar a los alumnos en la importancia de la paz, la negociación y los medios pacíficos para resolver el inextricable y prolongado conflicto. Este objetivo chocó con la falta de soluciones políticas cercanas. El continuo debate y la paradoja continúan y seguirán existiendo por algún tiempo.

En este escenario, la elaboración de libros de texto palestinos en esta situación es un gran paso hacia delante y hacia la construcción nacional. Se encuentran bajo continuas revisiones y mejoras. Tienden a observar el criterio de la UNESCO y a moverse hacia un modo de descentralización de contenido sabio, pero no en un sistema racional. Pero conviene no perder la perspectiva de que los libros de texto palestinos, como los de cualquier otro país, son necesarios y no son perfectos; por lo que deben ser continuamente revisados y mejorados.

### Referencias bibliográficas

- Abukhayran, A. (2009). *Palestinian Curriculum and the Representation of Palestinian Identity*. Memoria D.E.A. (inérita): University of Granada (Spain).
- Abu Lughod, I. (1996). "Al-Khotah Ashamila Letatweer Al-Manahej Al-Filestinya" [A Comprehensive Plan for the Development of the Palestinian Curriculum for General Education]. Ramallah: The Palestinian Curriculum Development Centre, 2nd Ed.
- Abu Zahira, I. (2004). "Atasamoh Wal Mosawah Fi Al-Minhaj Al-Filestiny: Mawad Asafin Al-Awal Wa Asades Al-Asasi" [Tolerance and Equality in the Palestinian Curriculum for Grades One and Six]. *Journal of Tasamoh*, 4, 69-80.
- Adwan, S. (2001). *Schoolbooks in the Making: From conflict to Peace, A critical Analysis of the New Palestinian Textbooks for Grades One and Six*. *Palestine-Israel Journal of Politics, Economics and Culture*, 2, 57-69.
- Brown, N. (2000). *The Palestinian Authority's Newer Textbooks*.
- Brown, N. (2001). *Democracy, History and the Contest over the Palestinian Curriculum. Contested Past, Disputed Present Curricula and Teaching in Israeli and Palestinian Schools*, 99-125. Hannover: Verlag Hahnsche Buchhandlung.

- Center for Monitoring the Impact of Peace (CMIP)'s (2001). Jews, Israel and Peace in Palestinian School Textbooks. Jerusalem. Disponible en: [http://en.wikipedia.org/wiki/Center\\_for\\_Monitoring\\_the\\_Impact\\_of\\_Peace\\_\(CMIP\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Center_for_Monitoring_the_Impact_of_Peace_(CMIP))
- Farsoun, S. & Zacharia, C. (1997). Palestine and the Palestinians. Boulder: West View
- Firer, R. & Adwan, S. (2002). Comparing Palestinian and Israeli Textbooks. Common Ground News Service (CGNews)
- Georg Eckert Institute for International Textbook Research (2004). Palestina Textbooks: Language, Religious Education, History and Civics Education.
- Groiss, A. (2001). Jews, Israel and Peace in Palestinian Textbooks. Centre for Monitoring the Impact of Peace (CMIP), 8-50. Disponible en: <http://www.jewishvirtuallibrary.org/jsource/Peace/patexttoc.html>
- Israel/Palestine Centre for Research and Information IPCRI (2005). Peace Education. Disponible en: [www.ipcri.org/files/education2005.html](http://www.ipcri.org/files/education2005.html)
- Israeli, R. (1999). Education, Identity, State Building and the Peace Process: Educating Palestinian Children in the Post-Oslo Era. ACPR's Policy Paper No. 64.
- Jawabreh, A. (2005). Human Rights Concepts in the new Palestinian Civic Education Textbooks for Eighth Grade according to the Teachers' Viewpoint at the Governmental Schools in the South of the West Bank. M.A Thesis. UK: The University of Essex.
- Marcus, I. & Crook, B. (2007). New Palestinian Textbooks Present A World Without Israel. Jerusalem: Palestinian Media Watch.
- Meridor, N. (2006). Palestinian Curriculum for the Fifth and Tenth Grades. Jerusalem: Israeli Defense Ministry.
- Moughrabi, F. (2001). The Politics of Palestinian Textbooks. Journal of Palestine Studies, 31 (1) 5-19. Disponible en: <http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=jpalestud> <http://caliber.ucpress.net/loi/jps>
- Nordbruch, G. (2002). Narrating Palestinian Nationalism: A Study of the New Palestinian Textbook. Contested Past, Disputed Present Curricula and Teaching in Israeli and Palestinian Schools, 83-98. Hannover: Verlag Hahnsche Buchhandlung.
- Palestinian Curriculum Development Centre (2006). Studies on the Palestinian Curriculum and Textbooks. Ramallah, Palestine.
- Parker, I. (2000). Humanismo y subjetividad en Psicología. *Revista AVEPSO*, 22 (1), 85-106.
- Pina, A. (2005). Palestinian Education and the Debate over Textbooks. Library of Congress, Congressional Research Service. Disponible en: <https://www.policyarchive.org/handle/10207/2416>
- Reiss, W. (2004). An Evaluation of the Palestinian Civic Education Textbooks. Disponible en: <http://www.pcdc.edu.ps>.
- Said, E. (2006). "*Athqafa Wal Moqawama*" [Culture and Resistance]. Translated by: Alaadin Abu-Zeneh. Beirut: Dar Al-Aadab.
- Wikipedia (2000). The Free Encyclopedia. Disponible en: [http://en.wikipedia.org/wiki/Oslo\\_Accords](http://en.wikipedia.org/wiki/Oslo_Accords)